



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ

ФАКУЛТЕТ ПО ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ

УЧЕБНА ПРОГРАМА

ПО

Латински език с медицински термини

За придобиване на образователно-квалификационна

степен „**Бакалавър**”

професионална квалификация:

„**АКУШЕРКА**”

от професионално направление „Здравни грижи”,

редовна форма

Учебната програма

е приета на Секционен съвет с Протокол № 68 /18.06. 2018 г.

Влиза в сила от учебната 2018/2019год.

Пловдив, 2018



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ

ФАКУЛТЕТ ПО ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ

Наименование на дисциплината

Факултет/филиал

Департамент за езиково и специализирано обучение

Катедра

Секция по чужди езици

Професионално направление (на курса)

Езиково обучение

Специалност

Акушерка

ОПИСАНИЕ

1. Наименование на курса

Латински език с медицински термини

2. Код на курса

3. Тип на курса задължителен

Задължителен

4. Равнище на курса (ОКС)

ОКС „Бакалавър”

5. Година на обучение

първа

6. Семестър/триместър

Първи семестър

7. Брой ECTS кредити

8. Име на лектора

ст. пр. д-р Вероника Келбечева, пр. Снежана Цвяткова, ст.пр. Явора Опрова,
ст. пр. д-р Гергана Петкова, ст. пр. д-р Иван Петров, ст. пр. д-р Димитър Мирчев

9. Учебни резултати за курса – усвоени знания, умения, компетенции (цели)

Успешно завършилите обучението по тази учебна дисциплина:

1. Ще знаят: основните граматични постулати на латинския език в медицински контекст и принципите на образуване на термини в медицинската анатомична, клинична, патологична и нозологична терминология, които по-нататък могат да бъдат

надградени в практическата работа на всеки специалист с придобита образователна степен по акушерство.

Основните познания по латински език за специфичните цели на дадената специалност включват: съществителни и прилагателни имена (в това число и причастия) – морфологични особености и специфична употреба на падежните форми; употреба на съгласувани и несъгласувани определения в анатомични названия и общоупотребими фрази от клиничната практика; боравене с овладения лексикален минимум с оглед разбиране на терминологията и общуване в професионална среда; разбиране на диагнози и сложни медицински термини от професионалния език за специализирани цели;

2. Ще могат: да ползват основната граматика на латински език с практическа ориентация в професионалната практика, самостоятелно и при работа с други медицински специалисти; да осъществяват професионална комуникация с медицински специалисти от всички области в работна среда; да прилагат придобитите знания при усвояване на терминологичния материал по други медицински дисциплини, застъпени в общия курс на обучението; да разбират медицинска документация и специфично езиково съдържание от всички медицински специалности; да усвояват по-пълноценно медицинската терминология на други чужди езици, в които основата е зададена от латинската терминология и съответно ще бъдат улеснени при работа в чуждоезикова среда;

3. Ще придобият следните компетентности:

- компетентно използване на специфичната терминологична лексика, която има приложение и употреба и в други учебни дисциплини;
- използване на граматични познания за разбиране, съставяне и изписване на анамнеза, диагнози, изследвания, и др. медицински заключения;
- свободно боравене със специализирани термини при общуване с други медицински специалисти на базата на усвоени езикови познания.
- оформяне и попълване на медицинска документация със специфично езиково съдържание от областта на акушерството, гинекологията и неонатологията;
- разбиране на специализирана медицинска литература от различни области;

10. Начин на преподаване

- **аудиторно** – упражнения; семинари ; самостоятелна работа
контрол върху извънаудиторната заетост на студентите.

11. Предварителни изисквания (знания и умения от предходно обучение) и изисквания за други (едновременни) курсове

Необходимо е да са преминали обучение по дисциплините

12. Препоръчани избираеми програмни компоненти

Всички компоненти на курса са задължителни.

13. Съдържание на курса

Придобиване на знания и умения, насочени към овладяване на език за професионални цели, комуникация в работна среда и работа със специализирана документация и литература.

13.Б. Тематично съдържание на учебната дисциплина**Б) Упражнения (семинари)****ЛАТИНСКИ ЕЗИК**

Спец. акушерка

ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ**I курс, I семестър**

№	Т Е М А	ЧАСОВЕ	СЕДМИЦА / Д А Т А
1.	Значението на латинския език за базисната медицинската терминология. Влиянието на старогръцкия език при формирането ѝ. Азбука. Произношение. Ударение.	2 ч.	I
2.	Общи особености на склоненията в латинския език. Употреба на падежите и предлозите. Структура на анатомичните термини (употреба на съгласувано и несъгласувано определение).	2 ч.	II
3.	Declinatio prima et secunda – съществителни и прилагателни имена.	2 ч.	III
4.	Структура на клиничните термини с акцент върху областите на акушерството, гинекологията и неонатологията. Гръцки словообразователни елементи (корени и афикси), съответстващи на имената по първо и второ склонение.	2ч.	IV
5.	Практически упражнения с изучените анатомични и клинични термини по първо и второ склонение. Упражнения върху съгласуване на съществителни с прилагателни имена.	2 ч.	V
6.	Declinatio quarta. Граматични и лексикални особености. Употреба на анатомичните и клиничните термини с акцент върху термините, свързани с раждането и пола.	2 ч.	VI
7.	Гръцки словообразователни елементи, съответстващи на имената от четвърто склонение Практически упражнения с изучените до момента термини.	2 ч.	VII
8.	Declinatio tertia - общи сведения за типовете имена и логиката на разпределянето им по консонантни, вокални и смесени основи. Declinatio tertia consonans – съществителни от мъжки и женски род.	2 ч.	VIII
9.	Declinatio tertia consonans – съществителни от среден род. Практически упражнения, включващи всички изучени термини по трето консонантно склонение. Лексикална употреба на сравнителната степен в анатомичната номенклатура. Двупосочен превод на диагнози от областта на акушерството, гинекологията и неонатологията.	2 ч.	IX
10.	Declinatio tertia mixta. Прилики и разлики между смесените имена и имената от консонантния дял. Гръцки словообразователни елементи, съответстващи на имената от консонантния и смесения тип. .	2 ч.	X
11.	Declinatio tertia vocalis. Имена от латински произход; имена от гръцки произход с международна употреба в езика на медицината. Специфична употреба на гръцките имена като словообразователни елементи.	2 ч.	XI

12.	Adiectiva declinationis III. Типове прилагателни според броя на номинативните форми - една, две или три форми за отделните родове. Упражняване на съгласуването на съществителни и прилагателни имена.	2 ч.	XII
13.	Обобщение на имената от трето склонение. Двупосочен превод на фрази и диагнози от различни дялове на медицината с акцент върху областта на акушерството, гинекологията и неонатологията.	2 ч.	XIII
14.	Общи сведения за съществителните имена от пето склонение. Преговор и обобщение на изучените склонения с изясняване на общите закономерности в падежните окончания. Практически упражнения с изучените общомедицински и анатомични термини.	2 ч.	XIV
15.	Преговор и обобщение на изучените гръцки словообразователни елементи и термините, съставени от тях. Упражняване чрез двупосочен превод на употребата на гръцките термини в различните медицински области с акцент върху акушерството, гинекологията и неонатологията.	2 ч.	XV

ОБЩО: 30 ч.

13.В. Техническо осигуряване на обучението

- Мултимедиен проектор, лаптоп, проекционен екран

Аудиторните занятия се провеждат в модерни аудитории или зали, оборудвани с мултимедийна техника и с осигурен Интернет.

За самостоятелна работа студентите могат да ползват библиотека, компютърна зала със свободен достъп. Студентите имат възможност да получат консултации като се срещат лично с преподавателите в определените за консултации часове.

14. Библиография (основни заглавия)

Мирчев, Д, Миланов. Р. Латински език. Учебник за медицински специалности, Пловдив, 2017, изд.Студио18.

Джабарова. Авг., Станкова. Ир.Латински език за медицинските колежи. [учебник и учебна тетрадка] София, 2011. Сиела:2011

Станкова. Ир. Анатомичен учебен латинско-български речник. София 2010.

Милошева-Стайкова. Сл. Латински език. Учебник за средните медицински училища. Созия, 1990.

Амуджиева. Н. Terminologia Latina Medicinalis. Латински език и медицинска терминология. [учебна тетрадка]. ИК Стено, Варна:2013

Nova Terminologia Medica Polyglotta et Eponymica, Petya Arnaudova, София, 2003, изд. Медицина и изкултура

Lingua Latina Medicinalis, V. Nikolova, I. Koleva; пето допълнено и преработено издание, София 2006

Online dictionary and thesaurus: <http://www.thefreedictionary.com>

Soucy. S. Cahier de terminologie médicale. Une approche par systèmes.

<http://mabiblio.prearsonerpicom>

15. Планирани учебни дейности и методи на преподаване

Курсът предвижда упражнения и семинари, както и контрол над извънаудиторната заетост на студентите /самоподготовка, задания за самостоятелна работа/

Методи на преподаване - дискусии; практически упражнения върху изучавания материал по темите от курса; работа в „малки групи“; самостоятелна работа.

16. Методи и критерии на оценяване

Курсът завършва с изпит.

- По време на сесията се провежда писмен и устен изпит с продължителност 4 учебни часа. По време на този изпит студентите работят върху тест, обхващащ материала усвоен по време на семестъра. Устната част от изпита включва изясняване на пропуските от теста и задаване на допълнителни въпроси.

- Крайната оценка се формира, от комплексен семестриален писмен изпитен тест 70% , текущ контрол 15% устна част 15 %.

17. Език на преподаване

български

18. Стажове/практика

19. Изготвил описанието

ECTS макет на учебен курс е разгледан и утвърден на Секционен съвет на катедра/Секция по чужди езици/Протокол № 68 от дата 18.06.2018 г.